

VERBALE DI ACCORDO

L'anno 2000, il giorno 9 del mese di ottobre 2000

tra

la TIRRENIA di Navigazione S.p.A., assistita dalla Fedarlinea,

e

le Organizzazioni sindacali FILIT-CGIL, FIT-CISL e ULTRASPORTI

premesso che

- già in altre occasioni le parti hanno condiviso la necessità che la procedura d'infrazione avviata in ambito comunitario nei confronti del Gruppo Tirrenia costituisca occasione per importanti decisioni che consentano alle Società del Gruppo di poter competere a pari condizioni con altri operatori del settore;
- la maggiore competitività di altri operatori, derivante, fra l'altro, dalla flessibilità di impiego del personale, sta progressivamente riducendo la quota di mercato tradizionalmente controllata dalla Tirrenia;
- già per altre unità della flotta Tirrenia sono state concordate tabelle di armamento, la cui consistenza è commisurata al numero di passeggeri trasportati;

si concorda

Le tabelle di armamento delle navi "Tipo Strada" vengono riparametrate in relazione alla consistenza dei passeggeri trasportati, come da allegati 1 e 2 al presente accordo.

FILIT-CGIL

FIT-CISL

ULTRASPORTI

TIRRENIA

FEDARLINEA

TABELLA DI ARMAMENTO STRADA MODIFICATA TIPO DOMIZIANA

	Passengeri			
	499	900	1500	2000
UFFICIALI				
Comandante	1	1	1	1
1° Uff. Coperta	1	1	1	1
2° Uff. Coperta	1	1	1	1
3° Uff. Coperta	1	1	1	1
Dir. Macchina	1	1	1	1
1° Uff. Macchina	1	1	1	1
2° Uff. Macchina	1	1	1	1
3° Uff. Macchina	1	1	1	1
Commissario		1	1	1
Totale Ufficiali	8	9	9	9
Settore Coperta				
Notturno	1	1	1	1
Carp/Op. Coperta	1	1	1	1
Marinio	4	4	5	6
Giov. Mozzo	3	3	3	4
Giov. Carpentiere		1	1	1
Totale sez. Coperta	9	10	11	13
Settore Macchina				
Capo Operale	1	1	1	1
Op. Mot./Meccanico	3	3	3	3
Op. Frigorista	1	1	1	1
Com./Giov. Mach.	2	2	3	3
1° Elettricista	1	1	1	1
2° Electr./Al. Elettrio.	1	1	1	1
Al. Elettrio.			1	1
Totale sez. Macchina	9	9	11	11
Settore Camera				
Aspirante ufficio	1	1	1	1
Mitre Hotel	1	1	1	1
1° Cam./Guardar.		1	1	2
Baista	1	1	2	2
Cameriere/era	3	4	5	6
Garz./Pic. Camera	10	12	14	23
Guardiano Notturno	1	1	2	2
Totale Camera	17	21	26	39
Settore Cucina				
1° Cuoco	1	1	1	1
Dip./2° Cuoco	1	3	4	4
Garz./Pic. Cuc.	2	2	3	6
Pasticcere/Garz. Cuc.	1	1	1	1
Cambusiere	1	1	1	1
Garz. Cambusa		1	1	1
Totale Cucina	6	9	11	14
Totale Generale	49	58	68	86
Di cui MAMS	22	34	44	69

FILIT-CGL
 TIRRENIA
 FILIT-CGL
 FILIT-CGL
 ULTRASPORTI

- * Sarà imbarcato il Medico secondo le vigenti disposizioni di legge.
- * Con trasportabilità fino a 499 passeggeri il 1° Ufficiale espletterà le mansioni del Commissario.
- * Qualifiche inferiori possono essere sostituite da qualifiche superiori della stessa sezione purché in possesso dei requisiti previsti dalle leggi.
- * In vigore dei benefici di legge saranno imbarcati un Allievo ufficiale di coperta ed un Allievo ufficiale di macchina.
- * Qualora la Società ritenesse opportuno gestire la stazione GMDSS con un operatore dedicato, sarà data priorità all'imbarco di Ufficiali R. T., in sovrannumero sulla tabella di armamento

Allegato 2 all'accordo 9/18/2000

TABELLA DI ARMAMENTO STRADA MODIFICATA TIPO AURELIA

	Passengeri				
	499	900	1500	2000	2280
UFFICIALI					
Comandante	1	1	1	1	1
1° Uff. Coperta	1	1	1	1	1
2° Uff. Coperta	1	1	1	1	1
3° Uff. Coperta	1	1	1	1	1
Dir. Macchina	1	1	1	1	1
1° Uff. Macchina	1	1	1	1	1
2° Uff. Macchina	1	1	1	1	1
3° Uff. Macchina	1	1	1	1	1
Commissario	1	1	1	1	1
Totale Ufficiali	9	9	9	9	9
Sezione Coperta					
Nostrano	1	1	1	1	1
Carp/Op. Coperta	1	1	1	1	1
Mirino	4	4	5	6	6
Giov./Moio	3	3	3	4	4
Giov. Carpenteria		1	1	1	1
Totale sez. Coperta	9	10	11	13	13
Sezione Macchina					
Capo Operio	1	1	1	1	1
Op. Mot./Meccanico	3	3	3	3	3
Op. Frigorista	1	1	1	1	1
Com./Giov. Macch.	2	2	3	3	3
1° Elettricista	1	1	1	1	1
2° Electr./All. Elettric.	1	1	1	1	1
All. Elettric.			1	1	1
Totale sez. Macchina	9	9	11	11	11
Sezione Camera					
Assistente ufficio	1	1	1	1	1
Maitre Hotel	1	1	1	1	1
1° Cam./Guardar.		1	1	2	2
Barista	1	1	2	2	2
Cameliera/era	3	4	5	6	7
Garz./Picc. Camera	10	12	14	25	30
Guardiano Notturno	1	1	2	2	2
Totale Camera	17	21	26	39	45
Sezione Cucina					
1° Cuoco	1	1	1	1	1
Dip./2° Cuoco	1	3	4	4	4
Garz./Picc. Cuc.	2	2	3	6	6
Panettiere/Garz. Cuc.	1	1	1	1	1
Combustore	1	1	1	1	1
Garz. Cambusa		1	1	1	1
Totale Cucina	6	9	11	14	14
Totale Generale	49	58	68	86	92
In cui MAMS	22	34	44	60	69

FILT-CGIL
TIRRENIA

FILT-OSI

ULTRASPORTI

* Sarà imbarcato il Medico secondo le vigenti disposizioni di legge.

* Con trasportabilità fino a 499 passeggeri il 1° Ufficiale espletterà le mansioni del Commissario.

* Qualifiche inferiori possono essere sostituite da qualifiche superiori della stessa sezione purché in possesso dei requisiti previsti dalle leggi.

* In vigenza dei benefici di legge saranno imbarcati un Allievo ufficiale di coperta ed un Allievo ufficiale di macchina

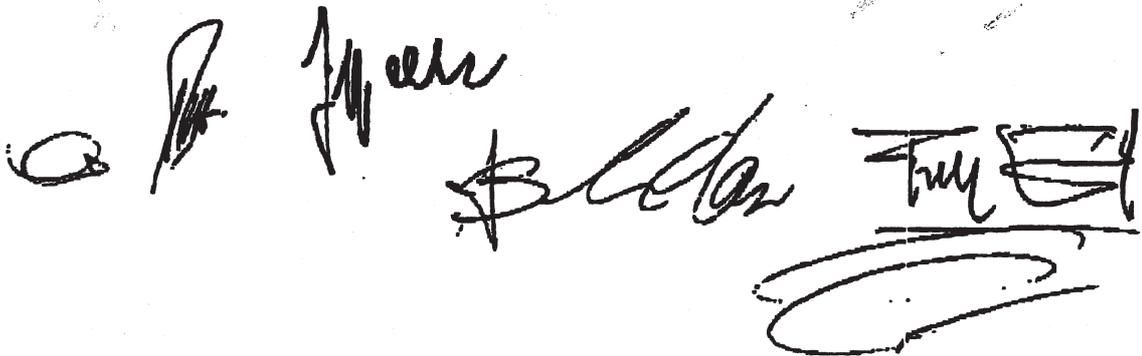
* Qualora la Società ritenesse opportuno gestire la stazione GMDSS con un operatore dedicato, sarà data priorità all'imbarco di Ufficiali R. T., in sovrannumero sulla tabella di armamento

Nota all'accordo 9 ottobre 2000 sulle navi "Tipo Strada"

Nei casi di trasportabilità a 499 passeggeri verranno prevalentemente utilizzate sistemazioni adiacenti ai servizi principali ubicati sul ponte saloni.

Con ulteriore incremento della trasportabilità saranno poste in vendita sistemazioni in cabine e poltrone nel rispetto del principio della vicinanza ai servizi principali del ponte saloni.

Qualora venissero stabiliti radicali incrementi nei servizi resi all'utenza dal personale imbarcato a bordo delle navi di cui all'accordo in oggetto, le parti si incontreranno per una verifica dei possibili riflessi organizzativi di detti incrementi.

The block contains several handwritten signatures and initials in black ink. On the left, there is a small circle followed by a signature that appears to be 'P. Mer'. To the right of this, there is a larger, more stylized signature that looks like 'B. Mer'. Further to the right, there is another signature that appears to be 'F. Mer'. Below these signatures, there is a large, bold, stylized signature that looks like 'P. Mer'.

Roma, .. 9 ottobre 2000